



Procedura per domande di garanzia sussidiaria per l'assunzione delle spese per il trattamento medico di urgenza concernente turisti stranieri

1 Basi legali e direttive

- Art. 4, 11 e 21 della legge federale sulla competenza ad assistere le persone nel bisogno (LAS; RS 851.1)
- Art. 5 della legge sull'assistenza alle persone nel bisogno (legge cantonale sull'assistenza; CSC 546.250)
- Art. 10a e 10b delle disposizioni esecutive della legge cantonale sull'assistenza (DELCAss; CSC 546.270)
- Direttive della Conferenza dei direttori cantonali delle opere sociali del 14 maggio 1992 per la parziale assunzione di spese irrecuperabili per interventi di salvataggio a carico dell'assistenza pubblica (aiuto sociale)

2 Luogo di dimora

I turisti non stabiliscono un domicilio assistenziale, motivo per cui il luogo di dimora è decisivo per la determinazione della competenza. Secondo l'art. 5 cpv. 3 della legge cantonale sull'assistenza, in unione con l'art. 11 LAS dimora significa effettiva presenza in un Cantone e nel comune.

2.1 Più luoghi di dimora

Se durante un determinato periodo vi sono più luoghi di dimora, l'assistenza deve essere fornita nel luogo con cui la persona ha il legame più stretto e in cui la persona interessata fa regolarmente ritorno.

2.2 Luogo di dimora in un altro Cantone

Se il luogo di dimora con il legame più stretto si trova in un comune in un altro Cantone, per far valere il diritto al rimborso trova applicazione la procedura analoga alla procedura per persone con domicilio e dimora in un comune in un altro Cantone.

3 Rivendicazione del credito / inoltro della domanda

Il fornitore di prestazioni mediche chiarisce con la persona interessata nonché con terzi chi si assume le spese. Per i turisti bisogna prestare particolare attenzione ai seguenti punti:

- Di norma i cittadini UE/AELS dispongono di un'assicurazione malattia e di protezione assicurativa contro gli infortuni. Per questo motivo il fornitore di prestazioni deve dapprima presentare i suoi conteggi all'Istituzione comune LAMal (IC LAMal; www.kvg.org) a Soletta.

- Per le persone che necessitano di un visto per entrare in Svizzera, in linea di principio non è disponibile una dichiarazione di garanzia. L'Ufficio della migrazione e del diritto civile può fornire maggiori informazioni al riguardo.
- Se non sono stati richiesti né la cauzione né il pagamento diretto, il fornitore di prestazioni mediche deve fornire una giustificazione.

Ulteriori informazioni sono contenute nel promemoria SKOS:

https://skos.ch/fileadmin/user_upload/skos_main/public/pdf/Recht_und_Beratung/Merkblaeter/2014_Medizinische_Notfallhilfe_Touristen-d.pdf

Alla domanda di garanzia di assunzione delle spese deve sempre essere allegata una copia del passaporto.

Se nessuno si fa carico dei crediti scoperti, il fornitore di prestazioni mediche può chiedere al comune di dimora competente di farsi carico delle spese risultate dal trattamento medico d'urgenza. A questo scopo è necessario utilizzare il [modulo DGS](#).

4 Esame della domanda

L'autorità di assistenza sociale verifica la propria competenza nonché la domanda di assunzione delle spese. Per valutare l'assunzione delle spese vengono applicati i principi e le basi giuridiche generali dell'aiuto sociale.

5 Fatturazione

Se la domanda di assunzione delle spese viene accolta, il fornitore di prestazioni mediche può fatturare il credito all'autorità di assistenza sociale competente.

6 Raccomandazioni dell'Ufficio cantonale del servizio sociale

6.1 Notifiche provvisionali / garanzia sussidiaria di assunzione delle spese

Fino alla conferma dell'irrecuperabilità della fattura, le persone che soggiornano solamente in un comune possono già aver lasciato il comune interessato. Pertanto gli strumenti del comune per accertare che la persona soggiorni effettivamente nel comune sono limitati. Lo scopo di una notifica provvisoria è quello di presentare all'aiuto sociale la domanda di garanzia sussidiaria per l'assunzione delle spese. La notifica provvisoria deve essere inoltrata solamente nei casi in cui il fornitore di prestazioni mediche non è sicuro se le spese del trattamento effettuato o da effettuare possano essere pagate. Con la garanzia sussidiaria di assunzione delle spese l'autorità di assistenza sociale garantisce al fornitore di prestazioni mediche che si farà carico delle spese solamente se né il destinatario delle prestazioni né terzi si assumono le spese.

L'Ufficio cantonale del servizio sociale raccomanda di inoltrare il prima possibile un'eventuale pratica per la quale è necessario sostegno all'eventuale autorità di assistenza sociale competente. Ciò permette di evitare dispute in merito alla competenza. Il medico deve confermare già nella notifica provvisoria che si tratta di un'urgenza. Per la notifica provvisoria è possibile utilizzare il [modulo NGS](#).

6.2 Spese irrecuperabili di interventi di salvataggio

In caso di spese irrecuperabili legate a interventi di salvataggio, l'Ufficio cantonale del servizio sociale raccomanda di consultare le direttive della Conferenza dei direttori cantonali delle opere sociali (attuale CDOS). Ciò permette di ridurre sia l'onere amministrativo a carico dei fornitori di prestazioni mediche sia delle autorità di assistenza sociale (cfr. n. 9 promemoria generale 1).